

REQUIEM

W.A. MOZART

KOORCONCERT

CHOIR CONCERT

Koor van het I Choir of the
KCB - Koninklijk Conservatorium Brussel

Koor van de I Choir of the
Kunsthumaniora Brussel

KCB Alumni Orkest i.s.m. symphoniaASSAI
KCB Alumni Orchestra in cooperation with symphoniaASSAI

Solisten | Soloists

Eleonore Meens, sopraan | soprano – **Maroussia Thauvin**, alt | alto
Martín Gestido, tenor – **Robin De Jaeger**, bas | bass

David De Geest
Dirigent | Conductor



13/03/2025 - 20:00
O.L.V.-Zavelkerk | Notre Dame au Sablon Church
Zavelstraat, 1000 Brussel(s)

PROGRAMMA | PROGRAMME

Joseph Haydn (1732-1809)

Insanae et vanae curae, Hob.XXI:1/13c

voor koor en orkest | for choir and orchestra

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Regina coeli in C-groot | in C major, KV 276

voor koor, orkest en solisten | for choir, orchestra and soloists

Ave verum corpus in D-groot | in D major, KV 618

voor koor en orkest | for choir and orchestra

REQUIEM in d-klein | in D minor, KV 626

versie | version: Franz Xaver Süssmayr (1766-1803)

voor koor, orkest en solisten | for choir, orchestra and soloists

I. Introitus

Requiem aeternam (chorus, soprano solo)

II. Kyrie (chorus)

III. Sequenz

Dies irae (chorus)

Tuba mirum (4 soli)

Rex tremendae (chorus)

Recordare (4 soli)

Confutatis (chorus)

Lacrimosa (chorus)

IV. Offertorium

Domine Jesu (chorus, 4 soli)

Hostias (chorus)

V. Sanctus (chorus)

VI. Benedictus (4 soli, chorus)

VII. Agnus Dei (chorus)

VIII. Communio

Lux aeterna (chorus, soprano solo)

TOELICHTING BIJ HET PROGRAMMA

Allicht is geen enkel ander werk uit de muziekgeschiedenis met meer legendes omgeven dan het **'Requiem'** van **Mozart**. De beeldvorming uit Schaeffers toneelstuk **'Amadeus'** of de hierop gebaseerde film, als zou een vreemdeling bij nacht en ontij het werk hebben besteld bij een reeds doodzieke Mozart, en de componist daarmee oog in oog hebben gebracht met eigen sterfelijkheid, heeft echter weinig met de werkelijkheid te maken. Het werk werd inderdaad via een tussenpersoon en onder geheimhouding besteld, maar dat hield meer verband met de wensen en persoonlijkheid van de opdrachtgever dan het hier zou gegaan zijn om een luguber complot om een geniaal componist op macabere wijze de dood in te drijven. De opdrachtgever was ene graaf Franz von Walsegg-Stuppach, iemand die bij concerten te zijnen huize geregeld composities van andere en meer begaafde toondichters als eigen werk liet uitvoeren. Met genoegdoening merkte hij hoe hij met die maskerade meermaals bij zijn genodigden de nodige bijval wist te oogsten. In 1791 zag hij het, ditmaal om een gegronde reden, al was de uitvoering ook hier weer minder fraai, grootser. Hij wou immers een werk van grotere omvang bestellen om zijn jonge, vroeg overleden vrouw te eren. Hij zond dus een tussenpersoon naar Mozart met de vraag of die een **'Requiem'** wou componeren tegen fikse vergoeding en met afstand van de auteursrechten (die in die tijd overigens niet echt bestonden). De graaf wou het werk dan uitvoeren bij een kerkdienst ter herdenking van zijn echtgenote. Tijdgenoten berichtten dat Mozart opgetogen was met de opdracht. Er was overigens een fraaie vergoeding in het spel; dat zal bij de componist, die bezig was aan **'Die Zauberflöte'** en ook een reis naar Praag voorbereidde voor **'La Clemenza di Tito'**, niet ongelegen zijn gekomen. Een deel van het geld werd betaald van zodra de graaf zeker was van Mozarts instemming, de andere helft zou vereffend worden als de opdrachtgever het volledige manuscript ontving.

Gezien Mozarts drukke bezigheden in die periode duurde het een aantal maanden voor hij aan het **'Requiem'** kon beginnen. In die maanden was zijn gezondheidstoestand er inderdaad sterk op achteruitgegaan. Er doet een verhaal de ronde dat Mozart op de dag voor zijn dood – hij stierf op 5 december 1791 – wat hij al klaar had aan muziek samen met een aantal mensen die bij de productie van **'Die Zauberflöte'** betrokken waren, zou hebben doorgezongen. Op dat moment was het **'Introitus'** volledig af en de rest van de koorpartijen was uitgecomponeerd tot aan het **'Hostias'**. Alles was voorzien van een becijferde bas waarmee de harmonie gegeven was. Van het **'Lacrimosa'** waren slechts enkele maten uitgeschreven.

Bij de uitvaart van Mozart werd – vermoedelijk op verzoek van Mozarts weduwe Constanze – het **'Introitus'** uitgevoerd, wat eigenlijk indruiste tegen de afspraken met graaf Walsegg. Constanze wou vermijden dat het geld zou moeten teruggestort worden en vroeg eerst aan Joseph Eyler, een leerling van Mozart, om het werk af te maken. Toen dat niet bleek te lukken, vroeg zij Franz Süssmayr, een andere leerling, het manuscript af te werken en te herschrijven zodat het conform de afspraken aan graaf Von Walsegg zou kunnen afgeleverd worden.

De kwaliteit van wat Süssmayr leverde (vanaf het ‘Sanctus’ componeerde hij naar eigen zeggen zelf, en het laatste deel is een letterlijke herneming van wat Mozart reeds aan het begin had uitgeschreven), doet vermoeden dat hij over heel wat informatie of schetsmateriaal van Mozart moet beschikt hebben. Mozarts weduwe bevestigde overigens later dat zij Süssmayr schetsen van haar echtgenoot zou overhandigd hebben (allicht is dat al een eerste aanzet tot mythevorming rond de compositie geweest). Musicologen zijn het erover eens dat in vergelijking met ander werk van zijn hand (op het vrij rudimentaire ‘Sanctus’ na) Süssmayr bij het uitwerken van deze delen toch wel over uitzonderlijke inspiratie moet beschikt hebben. Een en ander laat dus vermoeden dat hij op basis van mondelinge of schriftelijke overdracht van informatie een vrij degelijk beeld moet gehad hebben van wat Mozart voor zijn ‘Requiem’ voor ogen stond. De versie van Süssmayr is dan ook – ondanks pogingen van componisten als bv. Richard Strauss om Süssmayrs gedeeltes op een kwalitatief hoger niveau uit te werken – de meest gespeelde concertuitvoering van Mozarts ‘Requiem’ geworden.

Het werk kende dan ook twee premières: een liturgische en een concertante. De officiële was uiteraard voor Walsegg gereserveerd. Hij dirigeerde het werk zelf in een namis voor zijn echtgenote op 14 december 1793 in de kerk van het nieuwe cisterciënzerklooster in Wiener Neustadt, dit van een partituur waarop hijzelf als componist vermeld stond. Hij voerde het werk nogmaals uit op de derde verjaardag van de sterfdag van zijn echtgenote in de kerk Maria Schutz in Semmering. Maar de eigenlijke première van het integrale werk had ondertussen al plaatsgevonden op 2 januari 1793 in een zaal in Wenen onder leiding van Gottfried van Swieten. Dit gebeurde ter gelegenheid van een benefietconcert voor Constanze Mozart en haar kinderen, vermoedelijk op basis van kopieën die Constanze Süssmayr had laten maken nog voor de ‘officiële’ partituur aan graaf Walsegg overhandigd werd.

Mozarts ‘Requiem’ verraadt in een aantal delen de diepgaande interesse die de componist in zijn rijpere jaren voor de barokke fugatostijl had. Directe en indirecte verwijzingen naar motieven of compositietechnieken van Bach en Händel zijn in de latere werken dan ook legio. Het ‘Kyrie’ bv. ontleent zijn hoofdmotief aan Händels ‘Messiah’ en het ‘Quam olim Abrahae’ lijkt wel uit Bachs pen te zijn gevloeid. In andere gedeeltes – zoals het huiveringwekkende ‘Dies irae’ of het getormenteerde ‘Confutatis’ – grijpt de componist terug op zijn schrijfstijl uit de opera om gevoelens op pakkende wijze gestalte te geven. En in een aantal andere delen – zoals het ‘Recordare’ – combineert Mozart semi-barokke imitaties met zijn typische melodische vormgeving, een synthese die ook heel aangrijpend werkt in het ‘Introitus’. Daarin verwerkt hij overigens ook een traditionele gregoriaanse psalmodie op te tekst ‘Te decet hymnus’.

Het kleine motet ‘**Ave verum corpus**’ componeerde **Mozart** in de zomer van 1791, in de periode van de opdracht voor het ‘Requiem’ van graaf Walsegg. Het was bestemd voor Anton Stoll, een bevriend koordirigent van het kleine kuuroord Baden-bei-Wien. Het is een erg populair werk geworden, dat ondanks zijn beknoptheid erin slaagt van een heel conventioneel begin uit te groeien tot een meesterlijke climax, die merkwaardigerwijze erg goed lijkt op een passage uit een vocaal kwintet uit het eerste bedrijf van ‘Così fan tutte’.

Net als bij het ‘Requiem’ van Mozart is er in de ontstaansgeschiedenis van **Haydn**s motet ‘**Insanae et vanae curae**’ eigenlijk sprake geweest van een soort contractbreuk, ditmaal van de componist zelf. Haydn had immers zijn eerste (en enige) oratorium in Italiaanse stijl ‘Il ritorno di Tobia’ in weerwil van de afspraak met zijn werkgever, Prins Esterházy, buiten diens paleis laten uitvoeren. Weliswaar ging het om een goed doel – men wou geld inzamelen voor arme musici en hun gezinnen – maar de compositie werd na uitvoering snel opgeborgen. Toen het werk omstreeks 1784 hernomen werd, ditmaal met instemming van de Prins, voegde Haydn er een aantal delen aan toe, onder andere het motet ‘Insanae et vanae curae’. In tegenstelling tot de reeds gecomponeerde delen voorzag Haydn in de orkestratie trompetten en pauken om een meer dramatisch effect te verkrijgen. Het werk sloeg niet zo direct aan bij het grote publiek, maar werd wel gewaardeerd door andere componisten: net zoals het Beethoven inspireerde voor Pizarro’s aria in ‘Fidelio’, stimuleerde het ook Mozart voor zijn ‘Requiem’: het ‘Dies irae’ vertoont heel wat gelijkenissen met Haydn’s motet.

Het werk bestaat uit twee delen die elk met subtiele wijzigingen herhaald worden. Een eerste deel evoceert de razernij waarmee men worstelt als men geen afstand van aardse zorgen kan maken. Een tweede, lyrisch deel bezingt de hoop die ontstaat wanneer het goddelijke zijn juiste plaats krijgt. Hoewel de tekst niet meteen op een Bijbelse of liturgische bron teruggaat, is het werk toch voor de liturgie bestemd. Dat blijkt trouwens uit het feit dat de eerste uitgave van het werk, in 1809 bij Breitkopf & Härtel in Leipzig, onder de Latijnse tekst een Duitse tekst voorzag. Zo kon de compositie ook in protestantse diensten een plaats vinden.

Mozart heeft het ‘**Regina coeli**’ driemaal op muziek gezet. De eerste twee toonzettingen stammen uit de tijd toen hij een eerste keer in dienst was van de aartsbisschop van Salzburg. Elke lente werden plechtigheden georganiseerd ter ere van de Maagd Maria in Schloss Mirabell, de belangrijkste zomerresidentie van de prins-bisschop. Het is meer dan waarschijnlijk dat Mozarts zettingen van deze Maria-antifoon bestemd waren voor liturgisch gebruik aldaar. De Maria-antifonen werden immers traditiegetrouw gezongen op het einde van de complete en de vesperdiensten in de tijd tussen Pasen en Pinksteren.

Nu had Mozart in 1777 een eerste keer ontslag genomen uit het hem al te provinciale Salzburg met het oog op zijn reis naar de toenmalige wereldstad Parijs. Bij zijn terugkeer in 1779 aanvaardde hij opnieuw een beetje noodgedwongen het ambt van kapelmeester te Salzburg. Het derde ‘Regina coeli’ voltooide hij tegen Pasen 1779 in die tweede ambtstijd. Het werd echter pas twaalf jaar later, in het jaar waarin Mozart stierf, voor het eerst uitgevoerd (!) ter gelegenheid van de kroning van Leopold II in Praag met niemand minder dan Antonio Salieri als dirigent.

Ook in deze compositie kan men duidelijk de invloed van Händel herkennen. Hoewel het geheel gevat is in de sonatevorm, refereert het Hallelujamotief duidelijk aan Händels gelijknamige koorwerk uit de ‘Messiah’. Allicht geeft dit derde ‘Regina coeli’, samen met het ‘Ave verum corpus’, in zijn rijkdom en focus op de traditionele vierstemmige koorstijl de richting aan waarnaar Mozart de sacrale muziek wou helpen evolueren: het is een feestelijke en complexe stijl die aanknoopt bij de vierstemmige barokke koortraditie.

PROGRAMME NOTES

No doubt there is no single piece in musical history that is more steeped in stories and legends than **Mozart's 'Requiem'**. The popular idea from Schaeffer's theatre play 'Amadeus' or the film based on it, of a stranger, commissioning the piece with an already dangerously ill Mozart thereby confronting the composer with his own mortality, is far from the truth. Indeed, the work was commissioned by an intermediary and in secrecy, but that had more to do with the wishes and personality of the principal rather than with a sinister plot to drive a highly gifted composer to his death in a macabre way. The principal was a Count Franz von Walsegg-Stuppach, someone who, at concerts in his home, had regularly had compositions by other more gifted composers performed as his own piece of work. To his satisfaction he had noticed on several occasions that this masquerade had earned him the necessary acclaim from his guests. In 1791 he had greater plans, this time for a sound and honest reason, although the elaboration of the plan was of course again less graceful. This time he wanted to order a more sizeable piece of work in honour of his wife, who had died at an early age. So, he sent a go-between to Mozart with the request to compose a 'Requiem' for a hefty remuneration and relinquishing the copyright (which didn't really exist in those days anyway). The Count then wanted to perform the piece at a church service commemorating his wife. Contemporaries stated that Mozart was delighted with the commission. The pay was considerable and that would have come in handy for the composer, who was working on 'The Magic Flute' and preparing a journey to Prague for 'The Clemency of Titus'. A part of the money would be paid as soon as the Count could be certain of Mozart's acceptance, the other half would be settled when the principal received the complete manuscript.

Owing to Mozart's pressure of work in this period, it was a couple of months before he could actually start the 'Requiem'. In those months his health did indeed seriously deteriorate. Rumour has it that on the day before his death – he died on 5 December 1791 – Mozart sang what he had already finished of the music together with a number of people involved in the production of 'The Magic Flute'. At that moment, the 'Introitus' was completely ready and the rest of the choir parts had been composed up to the 'Hostias'. Everything was provided with a figured bass indicating the harmony. Only a couple of bars of the 'Lacrimosa' had been copied out.

At Mozart's funeral – probably at his widow Constanze's request – the 'Introitus' was performed, which actually went against the arrangement with Count Walsegg. Constanze wanted to avoid the money having to be reimbursed and first asked Joseph Eyler, Mozart's pupil, to finish off the manuscript. When that turned out to be unfeasible, she asked another pupil, Franz Süssmayr to finish the manuscript and to rewrite it so that it could be delivered according to the arrangement with Count Walsegg.

The quality of what Süssmayr delivered (he allegedly composed from the ‘Sanctus’ onward himself and the last part is a literal copy of what Mozart had written in the beginning) allows us to suspect that he must have had a lot of information from Mozart at his disposal. Moreover, Mozart’s widow confirmed that she had handed over a lot of her husband’s material to Süssmayr. This was probably a first step in the creation of a myth around the composition. Musicologists agree that in comparison with his other work (except for the fairly rudimentary ‘Sanctus’) Süssmayr must have had exceptional inspiration when working out these parts. Consequently, we may assume that on the basis of oral or written transfer of information he must have had a pretty clear view of what Mozart had in mind with his ‘Requiem’. Süssmayr’s version – despite attempts by composers like Richard Strauss to lift Süssmayr’s part to a higher quality level – has become the most often-performed concert version of Mozart’s ‘Requiem’.

The work received two premieres: one liturgical and one concert one. The official one was of course meant for Walsegg. He conducted the piece himself in a service for his wife on 14 December 1793 in the church of the new Cistercian monastery in Wiener Neustadt, from a score on which he himself was mentioned as the composer. He performed the piece another time on the third anniversary of his wife’s death in the church Maria Schutz in Semmering. But the actual premiere of the complete work had already taken place on 2 January 1793 in a concert room in Vienna conducted by Gottfried van Swieten. This happened on the occasion of a benefit-night for Constanze Mozart and her children, probably with copies that Constanze had had Süssmayr make even before the ‘official’ score was delivered to Count Walsegg.

Mozart’s ‘Requiem’ shows in a number of parts the profound interest that the composer had in his more mature years for the baroque fugato style. Direct and indirect references to motifs or composing techniques by Bach and Handel abound in his later works. The ‘Kyrie’ for example owes its main motif to Handel’s ‘Messiah’ and the ‘Quam olim Abrahae’ seems to have flowed from Bach’s pen. In other parts – like the blood-curdling ‘Dies irae’ or the tormented ‘Confutatis’ – the composer reverts to his operatic style in order to render emotion more grippingly. And in a number of other parts like the ‘Recordare’, Mozart combines semi-baroque imitations with his typical melodious composition, a synthesis that also works movingly in the ‘Introitus’, in which he also includes a traditional Gregorian psalm on the text ‘Te decet hymnus’.

Mozart composed the small motet ‘**Ave verum corpus**’ in the summer of 1791, during the period before the commission for the ‘Requiem’ by Count Walsegg. It was meant for Anton Stoll, a friend and choir conductor of the little spa Baden-bei-Wien. It has become a very popular work, which despite its conciseness, manages to build up from a very conventional start towards a masterly climax, which strangely enough resembles closely a passage from a vocal quintet from the first part of ‘Così fan tutte’.

As in Mozart’s ‘Requiem’ there has also been talk of a breach of contract in **Haydn**’s motet ‘**Insanae et vanae curae**’, this time on the part of the composer himself. Haydn had allowed his first (and only) oratorium in Italian style ‘Il ritorno di Tobia’ to be performed outside the palace of his employer, Prince Esterházy, despite their

agreement not to. Admittedly it was a good cause that was at the root of this decision – they wanted to raise money for poor musicians and their families – but the composition was quickly put away after the performance. When the work was taken up again around 1784, this time with the Prince's agreement, Haydn added a number of parts, amongst others the motet 'Insanae et vanae curae'. As opposed to the previously composed parts, Haydn included trumpets and timpani in the orchestral score to obtain a more dramatic effect. The work didn't go down well with the general public, but it was appreciated by other composers: just as it inspired Beethoven for Pizarro's aria in 'Fidelio', it also stimulated Mozart for his 'Requiem': the 'Dies irae' shows great resemblance to Haydn's motet.

The work consists of two parts, which are both repeated with very subtle changes. A first part evokes the anger with which a person struggles if he can't distance himself from worldly troubles. A second, more lyrical part celebrates the hope that arises when the divine is given its rightful place. Although the text doesn't come from a biblical or liturgical source, the work is definitely meant for the liturgy. That is already obvious from the fact that the first publication, in 1809 by Breitkopf & Härtel in Leipzig, provided a German text under the Latin one. In this way the composition could gain a place in protestant services.

Mozart set the '**Regina coeli**' to music three times. The first two settings date from when he was in the service of the Archbishop of Salzburg for the first time. Each spring a number of ceremonies were organized in honour of the Virgin Mary, at Schloss Mirabell, the most important summer residence of the Prince-Bishop. It is more than likely that Mozart's settings were meant for liturgical use there. According to tradition, the Mary-antiphons were sung at the end of evensong in the period between Easter and Whitsuntide.

In 1777 Mozart had resigned a first time from the provincial Salzburg in order to travel to the metropolis of the time: Paris. On his return in 1779 he accepted again, a little reluctantly but from sheer necessity, the position of 'Kapellmeister' in Salzburg. The third 'Regina coeli' he completed by Easter 1779 during this second term of office. However, it was only performed for the first time (!) twelve years later, in the year of Mozart's death, at the coronation of Leopold II in Prague with none other than Antonio Salieri as the conductor.

Also in this composition Handel's influence can clearly be recognized. Although the whole is in sonata form, the Halleluja-motif refers clearly to Handel's choir work of the same name in the Messiah. We may assume that this third 'Regina coeli' together with the 'Ave verum corpus', in all its riches and all its focus on the traditional choir style for four voices, points us in the direction in which Mozart wanted to help sacred music to evolve: it is a festive and complex style that links up with the baroque choir tradition for four voices.

David De Geest & Daniel David

KOOR VAN HET KONINKLIJK CONSERVATORIUM BRUSSEL



Vanuit zijn rijke internationale traditie leidt het Koninklijk Conservatorium Brussel getalenteerde studenten op tot excellente musici met een onderzoekende houding, die door hun openheid en bekwaamheid artistieke reflectie bieden van en voor de maatschappij. KCB wil een eigen bijdrage leveren tot meer welbevinden door het verspreiden van schoonheid en kunst. Muziek is daarvoor uitermate geschikt omdat zij, meer dan andere kunsten, de menselijke cognitieve en emotionele dimensies rechtstreeks aanspreekt en integreert. Ingeplant in het hart van cultureel Brussel is het Conservatorium intens verbonden met het sociale en culturele weefsel van de hoofdstad: we vermelden samenwerkingen met manifestaties en instellingen zoals de Koningin Elisabethwedstrijd, de Munt, het Festival van Vlaanderen, het KunstenfestivaldesArts, Ars Musica, het Instrumentenmuseum, het Goethe-Instituut, Flagey en BOZAR.

Het KCB hecht waarde aan participatie aan kunst in groepsverband. Het vak Koor vormt daarin een onlosmakelijk verbonden opleidingsonderdeel in het curriculum van de student. Sinds de heropstart van het Koor aan het Koninklijk Conservatorium Brussel in oktober 2013 met David De Geest als dirigent tracht het Conservatorium deze weg dan ook steeds verder uit te bouwen. Een eerste uitvoering van de nieuwe formatie vond plaats in december 2014, toen het Koor van het KCB in Brussels Expo live de filmmuziek van 'Gladiator' ten gehore bracht. Vervolgens trad het KCB-koor in maart 2015 op met Orffs 'Carmina Burana' i.s.m. studenten uit de vocale en instrumentale afdelingen uit KCB, en met het Koor van de Kunsthumaniora Brussel. Concerten werden gegeven in de concertzaal van het KCB en Aula Q van de VUB.

In 2016 werd aandacht geschonken aan romantisch koorrepertoire, dit door de programmatie van Schuberts 'Mirjam's Siegesgesang' en Brahms' 'Liebeslied', uitgevoerd in BOZAR in een nieuw door David bewerkte versie voor het KCB-koor,

solistenkwartet en vierhandig piano. In 2017 voerde het KCB-koor werk uit van Albinoni, Barber, Orff, Dvořák, Chilcott en Zimmer.

Ook in 2017 zong het KCB-koor succesvolle kerstconcerten i.s.m. 'In Corde Musicae', o.a. in de Gentse Sint-Pieterskerk. In 2018 zong het KCB-koor werk van Gjeilo, Ešenvalds, Barry en Lloyd Webber. Eind 2018 werd samengewerkt met het KCB-orkest en het EhB-koor voor de realisatie van Philippe Lamouris' Leedberg Opera o.l.v. David De Geest in regie van Hildegard De Vuyst. In hetzelfde academiejaar werd vervolgens Dvořáks 'Mis in D-groot' uitgevoerd in de concertzaal van het KCB.

In 2022 zong het KCB-koor 'Where freedom hath triumphed – Early & Romantic Choral Music'. Zowel a capella werk van Josquin Desprez en Pedro de Cristo als klassiek-romantisch werk van Mozart, Beethoven en Brahms sierde het programma.

In 2023 en 2024 omvatten de originele koorconcertprogramma's muziek van de klassieke componisten Haydn, Vanhal, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Saint-Saëns, Holst en hedendaagse componisten Swingle, Harvey, Davison, Goodall en Whitacre.

Vanavond is het KCB-koor verheugd om Mozarts vocale meesterwerk i.s.m. alle gewaardeerde musici op deze prachtige concertlocatie te kunnen uitvoeren.



*Uitvoering van Dvořáks 'Mis in D-groot' op. 86
door het KCB-koor & het KCB-houtblazersensemble, maart 2019.*

CHOIR OF THE KONINKLIJK CONSERVATORIUM BRUSSEL

From its rich international tradition, the Koninklijk Conservatorium Brussel trains talented students to become excellent musicians with an inquisitive attitude, who, through their openness and competence, offer artistic reflection of and for society. KCB wants to make its own contribution to greater well-being by spreading beauty and art. Music is ideally suited for this purpose because, more than other arts, it directly addresses and integrates human cognitive and emotional dimensions. Planted in the heart of cultural Brussels, the conservatoire is intensely linked to the social and cultural fabric of the capital: we mention collaborations with events and institutions such as the Queen Elisabeth Competition, La Monnaie, the Festival of Flanders, the KunstenfestivaldesArts, Ars Musica, the Instrument Museum, the Goethe Institute, Flagey and BOZAR.

The KCB values group participation in art. In this, the subject Choir forms an inseparable part of the student's curriculum. Since the re-launch of the Choir of the Koninklijk Conservatorium Brussel in October 2013 with David De Geest as its conductor, the conservatoire has therefore been endeavoring to develop this path ever further. A first performance of the new formation took place in December 2014, when the KCB Choir performed the film score of 'Gladiator' live at Brussels Expo. Then, in March 2015, the KCB Choir performed Orff's 'Carmina Burana', this in collaboration with students from the vocal and instrumental departments from KCB, and with the Choir of the Kunsthumaniora Brussel. Concerts were given in the KCB Concert Hall and Aula Q of the VUB.

In 2016, attention was paid to romantic choral repertoire, this through the programming of Schubert's 'Mirjam's Siegesang' and Brahms' 'Liebeslieder', performed at BOZAR in a newly arranged version by David for the KCB Choir, quartet of soloists and four-hand piano. In 2017, the KCB Choir performed works by Albinoni, Barber, Orff, Dvořák, Chilcott and Zimmer. Also in 2017, the KCB Choir sang successful Christmas concerts in collaboration with 'In Corde Musicae', including in the St. Peter's Church in Ghent. In 2018, the KCB Choir sang works by Gjeilo, Ešenvalds, Barry and Lloyd Webber. In late 2018, they collaborated with the KCB Orchestra and the EhB Choir to perform Philippe Lamouris' Leedberg Opera conducted by David De Geest and directed by Hildegard De Vuyst. Then, in the same academic year, Dvořák's 'Mass in D major' was performed in the KCB Concert Hall. In 2022, the KCB Choir performed 'Where freedom hath triumphed – Early & Romantic Choral Music'. A capella work from Josquin Desprez and Pedro de Cristo was performed, as well as classical-romantic music from Mozart, Beethoven and Brahms.

In 2023 and 2024, the original choral concert programs included music by classical composers Haydn, Vanhal, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Saint-Saëns, Holst and contemporary composers Swingle, Harvey, Davison, Goodall and Whitacre.

Tonight, the KCB Choir is delighted to perform Mozart's vocal masterpiece in collaboration with all the esteemed musicians at this magnificent concert location.

KOOR VAN DE KUNSTHUMANIORA BRUSSEL



Het Koor van de Kunsthumaniora Brussel, een gemengd vier- tot achtstemmig koor, bestaat – voor deze gelegenheid – uit een selectie leerlingen klassiek en jazz uit de derde graad van het Kunstsecundair Onderwijs Brussel. Het koor staat sinds 2012 onder leiding van David De Geest en wordt sinds 2024 begeleid door Siebe Doggen.

In 1972 opende de Kunsthumaniora Brussel de deuren van haar afdeling Muziek. Zestien jaar later volgde de richting Woordkunst. Naast een afdeling Dans en een Eerste Graad kwam de laatste jaren de muzikale tak van de school helemaal tot bloei met een richting Jazz - Lichte Muziek en een zevende jaar Bijzondere Muzikale Vorming, met o.a. Musical als optie.

Als een vaste waarde loopt, doorheen al die jaren, één rode draad: het koor. In de beginperiode telde het koor amper 35 leerlingen. Door de explosieve groei van de school gedurende de laatste jaren zorgen docenten David De Geest en Siebe Doggen ervoor dat een groot aantal zangers en zangeressen het beste van zichzelf geven door hun overtuiging dat kwaliteit primeert. Concerten bleven dan ook niet beperkt tot de school: zo werkte het koor in de voorbije jaren met verschillende muziekensembles samen. In het verleden trad het koor op in binnen- en buitenland (o.a. Spanje en Portugal). Op (inter-)nationale koorfestivals en -wedstrijden haalde het vaak hoge scores en eervolle vermeldingen.

Een hoogtepunt werd opnieuw bereikt in 2015: het KHB-koor trad op met Carl Orffs 'Carmina Burana' in samenwerking met het KCB-koor onder leiding van David. Concerten werden gegeven in de concertzaal van het KCB en Aula Q van de VUB. In het schooljaar 2017-2018 ondernam het KHB-koor een concertreis naar Nederland. Nadien trad het op in belangrijke concertzalen als BOZAR Brussel, Koningin Elisabethzaal Antwerpen en Kursaal Oostende. In februari 2019 werkte het KHB-koor samen met Lumen Symphonicum o.l.v. David De Geest.

Er werden verschillende operakoren van Wolfgang Amadeus Mozart uitgevoerd, dit in de Concertzaal van het KCB. In maart 2023 zong het KHB-koor voor de tweede keer met het KCB-koor in het programma 'From Tallis to Miškinis'. De componisten Aichinger, Bach, Saint-Saëns en Holst werden tevens geprogrammeerd in dit concert.

Bij het begin van elk schooljaar starten David De Geest en Siebe Doggen met jonge musici die ze in enkele maanden tijd weten om te toveren tot talentvolle koorzangers met gevoel voor stijl en meerstemmigheid. Alle muzikale parels en genres passeren de revue: van pure klassieke muziek tot het hedendaagse genre. Dit alles is mogelijk dankzij het jeugdig enthousiasme van de leerlingen en vooral het intens genieten van het samen zingen.

Voor het 'Requiem'-concert deze avond werkt het KCB-koor samen met derdegraads-koorzangers uit het Koor van de Kunsthumaniora Brussel. Deze leerlingen werden geselecteerd via een auditie tot deelname aan dit unieke project.



*Het Koor van de Kunsthumaniora Brussel voert operakoren van Mozart uit
i.s.m. Lumen Symphonicum o.l.v. David, februari 2019.
Concertzaal KCB Brussel.*

CHOIR OF THE KUNSTHUMANIORA BRUSSEL

The Choir of the Kunsthumaniora Brussel, a mixed four to eight-part choir, consists – for this occasion – of a selection of third grade music students from the classical and jazz department of the Secondary Art Education Brussels. Since 2012, the choir has been conducted by David De Geest and since 2024 accompanied by Siebe Doggen.

In 1972, the Kunsthumaniora Brussel opened the doors of its department of Music. Sixteen years later, the department of Drama opened as well. In addition to the department of Dance and a First Degree, the musical branch of the school has flourished in recent years with the department of Jazz and Pop Music and a seventh year of Specialization in Musical Education, including Musical as an option.

Throughout all those years, one common thread has been constant: the choir. In the early days, the choir counted an amount of barely 35 students. Due to the explosive growth of the school in recent years, teachers David De Geest and Siebe Doggen ensure that a large amount of singers give their best through their conviction that quality prevails. Concerts were therefore not limited to the school itself: the choir has collaborated with various musical ensembles in recent years. In the past, the choir has performed in Belgium and abroad (including Spain and Portugal). It often achieved high scores and honourable mentions at national and international choir festivals and choir competitions.

A highlight was again reached in 2015: the KHB Choir performed Carl Orff's 'Carmina Burana' in collaboration with the KCB Choir, conducted by David. Concerts were given in the KCB Concert Hall and Aula Q of the VUB. In the school year 2017-2018, the KHB Choir undertook a concert tour to the Netherlands. Afterwards it performed in important concert halls such as BOZAR Brussels, Queen Elisabeth Hall Antwerp and Kursaal Ostend. In February 2019, the KHB Choir worked together with Lumen Symphonium conducted by David De Geest. The performance in het KCB Concert Hall included several opera choirs by Wolfgang Amadeus Mozart. In March 2023, the KHB Choir sang for the 2nd time with the KCB Choir in the program 'From Tallis to Miškinis' with music by Aichinger, Bach, Saint-Saëns and Holst.

At the beginning of each school year, David De Geest and Siebe Doggen start with young musicians and transform them within a few months into talented choristers with a sense of style and polyphony. All musical gems and genres pass in review: from pure classical music to contemporary compositions. All this is possible thanks to the youthful enthusiasm of the students and especially the intense enjoyment of singing together.

For the 'Requiem' concert this evening, the KCB Choir is working with third grade choral singers from the Choir of the Kunsthumaniora Brussel. These students were selected through an audition to participate in this unique project.

KCB ALUMNI ORKEST

Het Koninklijk Conservatorium Brussel hecht veel belang aan alumnisamenwerking.

Daarom werken we aan een langetermijnsamenwerking met oud-studenten van het KCB om ervaring en kennis door te geven.

Samen met de postgraduaatstudenten van symphoniaASSAI is dit project de aftrap van een gloednieuw werkkader met als belangrijkste missie: levenslang leren.

KCB ALUMNI ORCHESTRA

Koninklijk Conservatorium Brussel attaches great importance to alumni co-operation.

This is why we are working on establishing a long-term collaboration with former students of KCB within which we are aiming to pass on experience and knowledge.

Together with the post graduate students working in symphoniaASSAI, this project is the kick-off of a brand new working framework with as its main mission: life-long learning.



SYMPHONIAASSAI

Het Limburgs symfonisch collectief symphoniaASSAI werd opgericht als ontbrekende schakel in het Vlaamse symfonische landschap. Met een bezetting die reikt van een symfonisch orkest, over een kamerorkest, tot een strijkorkest en een cellokwartet, verdiept symphoniaASSAI zich in uitdagende, vernieuwende en artistieke concertprogramma's. Bijzondere aandacht gaat naar jonge getalenteerde solisten, componisten en dirigenten die zich reeds wisten te onderscheiden op nationale en internationale podia.

In haar korte bestaan werkte symphoniaASSAI al samen met gerenommeerde solisten uit binnen- en buitenland als Francis Orval (B), Jonas Bylund (SE), Stéphane Labeyrie (FR), Aldo Baerten (B), Raymond Curfs (NL), Luk Artois (B), Anneleen Lenaerts (B), Roeland Hendrikx (B) en Karel Schoofs (B).

De artistieke leiding is in handen van componist, dirigent en pianist Wouter Lenaerts, die bekend staat als een van de meest veelzijdige muzikanten van zijn generatie. Als dirigent van symphoniaASSAI vormt hij de muzikale spil van een dynamische groep gepassioneerde musici. Wouter is docent *Schriftuur* en *Partituurstudie voor dirigenten* aan het *Koninklijk Conservatorium Brussel*.

Concertmeester is Nicolas Dupont. Met meer dan negentig concerten per jaar, is hij een van de meest actieve Belgische kamermusici van zijn generatie. Als aanvoerder van de strijkers is hij geliefd bij musici én publiek. Nicolas is docent viool aan het *Conservatoire Royal de Bruxelles*.



SYMPHONIAASSAI

The Limburg-based symphonic collective symphoniaASSAI is founded as a missing link in the Flemish symphonic landscape. With a line-up that ranges from a symphonic orchestra, through a chamber orchestra, to a string orchestra and a cello quartet, symphoniaASSAI is immersed in challenging, innovative and artistic repertoire. Special attention goes to young talented soloists, composers and conductors who have already made their mark on national and international stages.

In its short existence, symphoniaASSAI has already worked with renowned soloists from home and abroad such as Francis Orval (B), Jonas Bylund (SE), Stéphane Labeyrie (FR), Aldo Baerten (B), Raymond Curfs (NL), Luk Artois (B), Anneleen Lenaerts (B), Roeland Hendrikx (B) and Karel Schoofs (B).

The artistic direction is in the hands of composer, conductor and pianist Wouter Lenaerts, who is known as one of the most versatile musicians of his generation. As conductor of symphoniaASSAI, he is the musical heart of a dynamic group of talented musicians. Wouter is professor of *Music Writing and Score study for conductors* at the *Koninklijk Conservatorium Brussel*.

Concertmaster is Nicolas Dupont. With more than ninety concerts a year, he is one of the most active Belgian chamber musicians of his generation. As leader of the strings, he is loved by both musicians and audiences. Nicolas is professor of violin at the *Conservatoire Royal de Bruxelles*.



symp^{honia}
assai

DAVID DE GEEST – DIRIGENT | CONDUCTOR

Biografie

David De Geest (°1984, Eeklo) is docent Koor aan het KCB en aan de Kunsthumaniora GO! Brussel. Daarnaast geeft hij Muziektheorie, Compositie en Arrangement aan de Kunstenacademie 'KunstAs' Asse. David is dirigent en artistiek leider van het orkest Lumen Symphonicum. Hij is de zoon van Edward De Geest, de Gentse erekathedraalorganist en eredirecteur van de Kunstacademie Eeklo. David begon zijn muziekstudies aan deze Kunstacademie in de pianoklas van zijn moeder Monique Lanszweert en ontving er de 'Oorkonde van de Stad Eeklo' voor piano in 2001.



Na de humaniora Latijn-Wiskunde studeerde hij verder aan het Koninklijk Conservatorium Gent (2002-2007) waar hij in juni 2007 met grote onderscheiding afstudeerde als Meester/Master in de Muziek in de opleiding Muziektheorie/Schriftuur en directie, en in de lerarenopleiding van academisch niveau. Hij specialiseerde zich nadien in directie in Duitsland (Dresden, Nürnberg) en aan de Universiteit van Oxford. Hij vervolmaakte zich in koordirectie bij Roderich Kreile, Karl-Friedrich Beringer en Edward Higginbottom.

Sinds 2008 dirigeerde hij meer dan 400 optredens, dit met meer dan 30 koren w.o. Schola Cantorum Cantate Domino (België) waarvan David artistiek leider was van 2008 tot 2015, Schola Cantorum Mexico (Mexico-City), Orpheus Youth Choir (Bulgarije), Dresdner Kreuzchor (Duitsland) en The Choir of New College Oxford (GB). In 2012 en 2013 dirigeerde hij een tiental koren in Japan w.o. het Mozart Choral Ensemble Japan, Tokorozawa en Wakayama Youth Choir, Sendai Daiichi Choir en Aoi High School Choir.

Het KCB-koor zong o.l.v. David o.a. Dvořáks 'Mis in D-groot' op. 86, Johannes Brahms' 'Liebeslieder', Carl Orffs 'Carmina Burana' en de originele filmmuziek van Hans Zimmers 'Gladiator'. Sinds 2014 coördineert en dirigeert David filmmuziekproducties in binnen- en buitenland. Zo werkte hij samen met filmcomponisten Hans Zimmer, Nick Glennie-Smith en Richard Harvey, dit voor 'Gladiator Live' en de Hans Zimmer live concerttours in België, Nederland, Luxemburg en Zwitserland (2016 en 2017). Voor vele producties maakt David tevens de koor- en/of orkestarrangementen. James Horners 'Titanic' werd door Davids Cinematic Art Choir – opgericht in april 2015 – live uitgevoerd in Keulen en Luxemburg.

In 2017 werkte David samen met James Newton Howard voor de concertreeks '3 Decades of Music for Hollywood' in Antwerpen (Elisabethzaal), Parijs (Salle Pleyel)

en Amsterdam (Concertgebouw). In december 2022 trad Davids Cinematic Art Choir op in de Europese tournee 'Ennio Morricone – The Official Concert Celebration' in Frankfurt (Festhalle), Rotterdam (Ahoy), Brussel (Paleis 12) en Parijs (Accor Arena). Tijdens deze concertenreeks werkte David voor het eerst samen met Ennio's zoon, componist-dirigent Andrea Morricone.

David is dirigent, artistiek leider en voorzitter van het symfonisch orkest Lumen Symphonicum hetwelk hij oprichtte met zijn broer Michael De Geest. Dit professioneel orkest programmeert Weens Klassiek werk en filmmuziek. David dirigeerde symfonieën van Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert en orkestwerk van Salieri, Hummel, Strauss, Saint-Saëns, Dvořák en Piazzolla. Concerti van Mozart en Stamitz werden uitgevoerd i.s.m. solisten Daniel Blumenthal, Eddy Vanoosthuyse, Charles Neidich, Luis Rossi, Antonio Saiote en Karl Leister. In juni 2022 dirigeerde David Lumen Symphonicum in een grotere symfonische bezetting in aanwezigheid van Z.K.H. Prins Laurent, Minister Jan Jambon en David Howarth, architect van de Concertzaal De Bijloke Gent. Op deze locatie werden hoogtepunten uit het filmmuziek-repertoire gebracht zoals 'Star Wars', 'The Lord of the Rings', 'Lawrence of Arabia', 'The Mask of Zorro' en 'Gladiator'. In december 2024 dirigeerde David in de Gentse Handelsbeurs een uniek filmmuziekconcert ingericht door 'Arthur D. Little' Belgium/Europe.

Als orkest-dirigent was David reeds meermaals gast-dirigent van enkele buitenlandse orkesten w.o. het Symphonieorchester Weimar, Giovanile Arcantico Orkest Milaan en het Orpheus Kamerorkest Bulgarije. Ook werkte hij als dirigent samen met het Slovaaks Filharmonisch Orkest, het Tsjechisch Nationaal Symfonieorkest, de Europese Filharmonie, Ensemble Elyma, La Capilla Panamericana en La Capilla Latino Americana.

Verder dirigeerde David sacraal werk van o.a. Charpentier, Bach, Händel, Mozart en Haydn. Hij dirigeerde de Belgische première van Vanhals 'Missa Pastoralis' en Hummels 'Te Deum' en 'Missa Solemnis'. David realiseerde cd's met daarop o.a. Händels 'Coronation Anthems', Vivaldi's 'Gloria' (RV 589), Mozarts 'Requiem', Vanhals 'Missa Pastoralis' en Haydns 'Nelsonmesse'. Verder dirigeerde hij werk van 20^{ste}-eeuwse componisten Daniel Pinkham, Knut Nystedt, Ernst-Thilo Kalke en Jules Van Nuffel. Van deze laatste dirigeerde David het 'Te Deum' op. 62 in een uitvoering met het Dresdner Kreuzchor.

Tenslotte is David een internationaal dirigent. Hij dirigeerde in o.a. België (BOZAR), Nederland (Concertgebouw Amsterdam), Frankrijk (Kathedraal van Straatsburg), Italië (Sint-Pietersbasiliek), Portugal (Palácio Foz), Bulgarije (Paleis van Vrana), Mexico (CENART), Zuid-Korea (Seoul Arts Center, KBS Hall Seoul) en Japan (St. Mary Cathedral Tokyo, Seinen Bunka Center Sendai). Hij dirigeerde meermaals voor de Koninklijke Familie van België, w.o. de plechtigheid n.a.v. het 20-jarig overlijden van Koning Boudewijn. Mozarts 'Requiem' werd onder zijn leiding in de Brusselse Kathedraal uitgevoerd n.a.v. de 9/11-herdenking in 2011, georganiseerd door de Amerikaanse ambassade in België in aanwezigheid van – toen nog – H.K.H. Prins Filip en Prinses Mathilde.

Biography

David De Geest (°1984, Eeklo) teaches Choir at Koninklijk Conservatorium Brussel and Kunsthumaniora GO! Brussel. He also teaches Music Theory, Composition and Arrangement at the Art Academy of Asse. David is conductor and artistic director of the orchestra Lumen Symphonicum. He is the son of Edward De Geest, Ghent's honorary cathedral organist and honorary director of the Arts Academy Eeklo. David began his music studies at this Art Academy in his mother Monique Lanszweert's piano class, where he received the 'Oorkonde van de Stad Eeklo' for piano in 2001.

After the humanities Latin-Mathematics, he continued his studies at the Royal Conservatory of Ghent (2002-2007), where he graduated magna cum laude in June 2007 as Master of Music in the Music Theory/Writing and Conducting programme, as well as in the academic-level teacher training programme. He subsequently specialized in Conducting in Germany (Dresden, Nuremberg) and at Oxford University. He perfected his study in Choral Conducting with Roderich Kreile, Karl-Friedrich Beringer and Edward Higginbottom.

Since 2008, he has conducted more than 400 performances, with more than 30 choirs including Schola Cantorum Cantate Domino (Belgium) of which David was artistic director from 2008 to 2015, Schola Cantorum Mexico (Mexico City), Orpheus Youth Choir (Bulgaria), Dresdner Kreuzchor (Germany) and The Choir of New College Oxford (GB). In 2012 and 2013, he conducted a dozen choirs in Japan including the Mozart Choral Ensemble Japan, Tokorozawa and Wakayama Youth Choir, Sendai Daiichi Choir and Aoi High School Choir.

The Choir of the Koninklijk Conservatorium Brussel sang, led by David, Dvořák's 'Mass in D major' op. 86, Johannes Brahms' 'Liebeslieder', Carl Orff's 'Carmina Burana' and the original film score of Hans Zimmer's 'Gladiator', among others. Since 2014, David has been coordinating and conducting film music productions at home and abroad. For instance, he collaborated with film composers Hans Zimmer, Nick Glennie-Smith and Richard Harvey, this for 'Gladiator Live' and the Hans Zimmer live concert tours in Belgium, the Netherlands, Luxembourg and Switzerland (2016 and 2017). For many productions, David also makes the choral and/or orchestral arrangements. James Horner's 'Titanic' was performed live in Cologne and Luxembourg by David's Cinematic Art Choir, formed in April 2015. In 2017, David collaborated with James Newton Howard for the '3 Decades of Music for Hollywood' concert series in Antwerp (Elisabeth Hall), Paris (Salle Pleyel) and Amsterdam (Concertgebouw). In December 2022, David's Cinematic Art Choir performed the European tour 'Ennio Morricone – The Official Concert Celebration' in Frankfurt (Festhalle), Rotterdam (Ahoy), Brussels (Palais 12) and Paris (Accor Arena). During this concert tour, David worked together for the first time with Ennio's son, composer-conductor Andrea Morricone.

David is conductor, artistic director and president of the symphonic orchestra Lumen Symphonicum which he founded with his brother Michael De Geest. This professional orchestra programmes Viennese Classical works and film music.

He has conducted symphonies by Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert and orchestral works by Salieri, Hummel, Strauss, Saint-Saëns, Dvořák and Piazzolla. Concertos by Mozart and Stamitz were performed i.a.w. soloists Daniel Blumenthal, Eddy Vanoosthuyse, Charles Neidich, Luis Rossi, Antonio Saiote and Karl Leister. In June 2022, David conducted Lumen Symphonicum in a larger formation attended by H.R.H. Prince Laurent, Minister Jan Jambon and David Howard, architect of the Concert Hall De Bijloke Ghent. On this location, highlights from the film music repertoire were performed such as 'Star Wars', 'The Lord of the Rings', 'Lawrence of Arabia', 'The Mask of Zorro' and 'Gladiator'. In December 2024, David conducted a unique film music concert at the Handelsbeurs in Ghent, organized by 'Arthur D. Little' Belgium/Europe.

As an orchestra conductor, David has been a guest conductor of several foreign orchestras, including the Symphonieorchester Weimar, Giovanile Arcantico Orchestra Milan and the Orpheus Chamber Orchestra Bulgaria. He also worked as a conductor with the Slovak Philharmonic Orchestra, the Czech National Symphony Orchestra, the European Philharmonic, Ensemble Elyma, La Capilla Panamericana and La Capilla Latino Americana.

Furthermore, David has conducted sacred works by a.o. Charpentier, Bach, Handel, Mozart and Haydn. He conducted the Belgian premiere of Vanhal's 'Missa Pastoralis' and Hummel's 'Te Deum' and 'Missa Solemnis'. David realized CDs including Handel's 'Coronation Anthems', Vivaldi's 'Gloria' (RV 589), Mozart's 'Requiem', Vanhal's 'Missa Pastoralis' and Haydn's 'Nelsonmesse'. He also conducted works by 20th-century composers Daniel Pinkham, Knut Nystedt, Ernst-Thilo Kalke and Jules Van Nuffel. From the latter, David conducted the 'Te Deum' op. 62 in a performance with the Dresdner Kreuzchor.

Finally, David is an international conductor. He has conducted a.o. in Belgium (BOZAR), the Netherlands (Concertgebouw Amsterdam), France (Strasbourg Cathedral), Italy (St. Peter's Basilica), Portugal (Palácio Foz), Bulgaria (Vrana Palace), Mexico (CENART), South Korea (Seoul Arts Center, KBS Hall Seoul) and Japan (St. Mary Cathedral Tokyo, Seinen Bunka Center Sendai). He has conducted for the Royal Family of Belgium on several occasions, including the ceremony to mark the 20th anniversary of the death of King Baudouin. Mozart's 'Requiem' was performed under his direction in the Brussels Cathedral for the 9/11 commemoration in 2011, organized by the US embassy in Belgium and attended by – at the time – H.R.H. Prince Philippe and Princess Mathilde.



SOLISTEN

Biografieën

Eleonore Meens, sopraan



Eleonore Meens studeert aan het Koninklijk Conservatorium Brussel in de klas van Valérie Guillorit. Ze begon haar studie aan het Conservatorium van Saint-Omer bij Françoise Tison en aan Regionaal Conservatorium van Lille bij Gabrielle Charles. Eleonore trad in 2024 toe tot de Académie de la Monnaie en volgde tegelijkertijd een opleiding Lyrische Kunst in Zuid-Frankrijk bij zangcoaches, regisseurs, dirigenten en gerenommeerde vocale dirigenten zoals Elizabeth Vidal, André Cognet, Sarah Schinasi, Vincent Monteil, Olivier Desbordes en Kira Parfeevets. Sinds 2024 zong ze op verschillende festivals zoals 'Pézenas Enchantée' en 'Les Harmonies du Perche'. Ze vertolkte de rol van Pamina in Mozarts 'Die Zauberflöte', Bastienne in Mozarts 'Bastien und Bastienne', Hélène in Chabriers 'Education Failed' en de Prinses in Respighi's 'La Bella dormente nel bosco'.

Maroussia Thauvin, alt



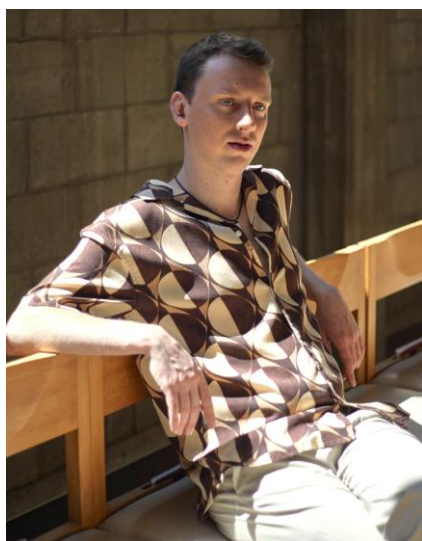
De Frans-Russische Maroussia Thauvin begon haar muzikale reis in Rusland en verfijnde haar vaardigheden aan het KCB en het Regionaal Conservatorium van Marseille, waar ze zich specialiseerde in het Mozart-repertoire en Russische kunstliederen. Ze trad op in festivals zoals 'Les Rencontres de Calenzana' in Corsica en vertolkte de hoofdrol in Pauline Viardots 'Artiste et Muse' in Parijs. Als soliste voerde ze Pergolesi's 'Stabat Mater' uit in de Opéra de Marseille en nam ze deel aan muziektheatervoorstellingen zoals 'Papageno' in Hasselt. Ze werkte samen met bekende ensembles, waaronder het koor van het Théâtre de l'Odéon in Marseille, en trad op in het Théâtre Tournaisien, het Théâtre des Calanques in Marseille en het Baltic House Theatre Festival in Sint-Petersburg.

Martín Gestido, tenor



Martín Gestido is een Uruguyaanse tenor die momenteel studeert aan het Koninklijk Conservatorium Brussel onder begeleiding van Ilse Eerens. Hij heeft rollen vertolkt zoals Rinuccio in 'Gianni Schicchi' en Don Giovanni in 'Don Giovanni' van Gazzaniga. In 2024 nam hij deel aan 'De Matthäuspasse' met het JSB Ensemble onder leiding van Hans-Christoph Rademann. Zijn repertoire varieert van barokmuziek tot klassieke opera. In zijn artistieke reis zoekt hij een zang die moed en authenticiteit uitdrukt. Halverwege 2025 zal hij naar Zuid-Amerika reizen om als solist de cantates 131 en 182 van Bach te zingen. Momenteel blijft hij zijn carrière ontwikkelen met nieuwe producties en uitvoeringen.

Robin De Jaeger, bas



De bariton Robin De Jaeger is afkomstig uit Aalst. Vanaf zijn 8^{ste} levensjaar ging hij daar naar de plaatselijke muziekacademie waar hij piano en zang volgde. Als knaap was Robin lid van de bekende Schola Cantorum Cantate Domino. Hier ligt de kiem van zijn liefde voor zang. Robin volgt tot op heden les aan het Koninklijk Conservatorium Brussel bij Valérie Guillorit. Hij begint zich meer en meer te profileren als solist voor lied: De masterclass-reeks van Udo Reinemann 2024-2025 waar hij begeleid zal worden door Christianne Stotijn, Markus Hadulla, Anna Larson, Maarten Koningsberger en David Selig. Tevens zit hij voor opera in de MM-academy van De Munt in Brussel.

SOLOISTS

Biographies

Eleonore Meens studies at Koninklijk Conservatorium Brussel in Valérie Guillorit's class. She started her studies at the Saint-Omer Conservatory with Françoise Tison and at the Conservatoire Régional de Lille with Gabrielle Charles. Eleonore joined the Académie de la Monnaie in 2024 and at the same time followed a training of Lyric Art in the South of France with vocal coaches, directors, conductors, renowned vocal conductors such as Elizabeth Vidal, André Cognet, Sarah Schinasi, Vincent Monteil, Olivier Desbordes and Kira Parfeevets. Since 2024, she sang in several festivals such as 'Pézenas Enchantée' and 'Les Harmonies du Perche'. She performed the role of Pamina in Mozart's 'The Magic Flute', Bastienne in Mozart's 'Bastien und Bastienne', Hélène in Chabrier's 'Education Failed' and the Princess in Respighi's 'La Bella dormiente nel bosco'.

French-Russian **Maroussia Thauvin** began her musical journey in Russia and refined her skills at the Koninklijk Conservatorium Brussel and the Conservatoire Régional de Marseille, where she specialized in Mozart's repertoire and Russian art songs, performing at festivals such as 'Les Rencontres de Calenzana' in Corsica and portraying the title role in Pauline Viardot's 'Artiste et Muse' in Paris. As a soloist, she performed Pergolesi's 'Stabat Mater' at the Opéra de Marseille and took part in musical theater productions like 'Papageno' in Hasselt. She has collaborated with renowned ensembles, including the choir du Théâtre de l'Odéon in Marseille, and performed in Théâtre Toursky, Théâtre des Calanques in Marseille, and the Baltic House Theatre Festival in Saint Petersburg.

Martín Gestido is a Uruguayan tenor currently studying at the Koninklijk Conservatorium Brussel under the guidance of Ilse Eerens. He has performed roles such as Rinuccio in 'Gianni Schicchi' and Don Giovanni in Gazzaniga's 'Don Giovanni'. In 2024, he took part in 'St. Matthew Passion' with the JSB Ensemble under the direction of Hans-Christoph Rademann. His repertoire ranges from Baroque music to classical opera. In his artistic journey, he seeks a singing approach that conveys courage and authenticity. In mid-2025, he will travel to South America to perform as a soloist in Bach's Cantatas 131 and 182. He is currently further developing his career with new productions and performances.

Baritone **Robin De Jaeger** originates from Aalst. From the age of 8, he attended the local music academy there, where he studied piano and singing. As a boy, Robin was a member of the well-known Schola Cantorum Cantate Domino. Here lies the seed of his love for singing. To this day, Robin takes lessons at the Koninklijk Conservatorium Brussel with Valérie Guillorit. He is starting to profile himself more and more as a soloist for song: Udo Reinemann's masterclass series 2024-2025 where he will be accompanied by Christianne Stotijn, Markus Hadulla, Anna Larson, Maarten Koningsberger and David Selig. He is also in the MM Academy for opera at La Monnaie in Brussels.

Koorstudenten van het KCB, academiejaar 2024-2025

Choir students of the KCB, academic year 2024-2025

Tuna Başıyayla
Boris Bikov
Maëlle Bosio
Ayla Bouchet
Romain Cadot
Matilde Cardoso
Alice Crémades
Henry Crespo García
Florence de Boisgelin
Marlies de Lange
Vladyslav Demchenko
Shireen Derky
Simon De Smet

Mateo Dhedin
Mare Dielissen
Louise Fauveau-Sellin
Maarten Germeau
Zhulin Huang
Ahmet Baha Ivecan
Mathijs Lanckriet
Isabelle Leonard
LinLin Lu
Daan Mason
Amin Merri
Killyan Najera Houbiers
Marija Normantaitė

Michał Nowak
Jonathan Pilate
Suzana Piscevic
Mikael Politi
Natalia Revert Ferrero
Jeanne Sarton du Jonchay
Maxime Schartz
Kobe Severens
Anna Shevchuk
Célian Siebertz
Rita Silva
Ai-Li Su
Ai-Te Su

Selectie Koorstudenten van de KHB, schooljaar 2024-2025

Selection Choir students of the KHB, school year 2024-2025

Stina Ameti
Emmeke Appermont
Mina Bauwens
Hannah Berrada
Leon De Baets
Louise De Block
Jakob Deknopper
Zita De Vos
Djurre Diels
Renaud Gervois
Sverre Goorden
Louca's Heyvaert

Nimué Keuninckx
Alex Lateur
Violaine Lobbestael
Laurens Michiels
Shania Julie Mossala
Isabel Keefe Oehler
Clara Celia Orellana
Lars Parasie
Linus Peters
Gus Praet
Debora Rajta
Ada Schietecatte

Fiele Stes
Ernest Thonon
Adrian Tomescu
Bo Van den Berghe
Tristan Van Der Kelen
Anna Vanhoudenhove
Milou Van Looy
Jutta Van Roy
Kato Van Tichelen
Yasuhiro Vermeiren
Vita Vervloet
Kylie Willems

Orkestmusici I Orchestra musicians * *musici van / musicians of symphoniaASSAI*

Viool 1 I Violin 1

Nicolas Dupont (concertmeester I concert master) *
 Mariana Villela
 Andre Hosszu
 Sofia Peyioti
 Elisabeth Hrekulova
 Jumana Albira Pallares Zafra
 Axelle Bruyne
 Rei Wakabayashi

Viool 2 I Violin 2

Giulia Barbero *
 Valentin Shterin
 Pedro Pozos
 Anna Nicodemus
 Ece Aktas
 Liu Jinyan
 Yun-Chiao Wang

Altviool I Viola

Marie Ghitta *
 Sofia Capraro Matullic
 Ismael Hamido
 Esteve Tico Rodriguez
 Nina Alencar

Cello I Violoncello

Koen Berger *
 Rania Derecka
 Gemma Smit
 Miguel Casado
 Giulia Deda

Contrabas I Double bass

Joeri Vaerendonck *
 Bruno Arteaga

Klarinet I Clarinet (Insanae et vanae curae / Regina coeli)

Alba Mayorga Rodrigo *
 Luce dos Santos Martins

Bassethoorn I Basset horn (Requiem)

Alba Mayorga Rodrigo *
 Yulian Stanchev

Fagot I Bassoon

Emilia Zinko *
 Christine Pieters

Trompet I Trumpet

Diego Hernandez Torres *
 Emma Duret

Trombone I Trombone

Arnau Chacon *
 Elias Meers (solo)
 Andreas Beriato

Pauken I Timpani

Luis Ramos Güemes

Continuo-orgel I Continuo organ

Eleonore Misilo

TEKST | LYRICS

Joseph Haydn (1732-1809)

Insanae et vanae curae

Insanae et vanae curae invadunt mentes
nostras.
Saepe furore replent corda, privata spe.
Quid prodest, o mortalis, conari pro
mundanis,
si coelos negligas?
Sunt fausta tibi cuncta, si Deus est pro te.

*Ziekelijke en ijdele zorgen dringen onze geest
binnen.*

*Woede vult dikwijls het hart, van hoop
berooft.*

*Welk nut heeft het, o sterfelijke mens,
wereldlijke zaken na te streven,
als je de hemelen vergeet?*

*Alle geluk wordt je deel, als God er is voor
jou.*

Frenzied, vain cares invade our minds.

*Rage often fills our hearts, if they are
deprived of hope.*

*What use is it, oh mortal man, to strive for
earthly goods*

if you do not heed those in heaven?

All will be propitious if God is with you.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Regina coeli

Regina coeli, laetare, alleluia,
quia quem meruisti portare, alleluia,
resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deus, alleluia.

*Koningin des hemels, verheug u, alleluja,
omdat Hij, die gij waardig geweest zijt te
dragen, alleluja,
verrezen is, zoals Hij gezegd heeft, alleluja.
Bid voor ons tot God, alleluja.*

*Queen of heaven, rejoice, alleluia,
for He whom you did merit to bear, alleluia,
has risen, as He said, alleluia.*

Pray for us to God, alleluia.

Ave verum corpus

Ave verum corpus natum de Maria Virgine,
vere passum, immolatum in cruce pro
homine,
cujus latus perforatum unda fluxit et
sanguine.
Esto nobis praegustatum in mortis examine.

*Gegroet waarachtig lichaam, geboren uit de
Maagd Maria,
dat werkelijk heeft geleden en voor de mens
geofferd is aan het kruis,
uit wiens doorboorde zijde water met bloed
vloeide.
Wees voor ons een voorproever van de dood.*

*Hail, true flesh, born of the Virgin Mary,
who has truly suffered, broken on the cross
for man,
whose pierced side flowed water and blood.
Be for us a foretaste of the trial of death.*

REQUIEM

I. Introitus

Requiem aeternam

Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem:
exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

*Heer, geef hen eeuwige rust,
en het eeuwige licht verlichte hen.
God, u moeten wij prijzen op de Sion,
en u de beloofde offers brengen in
Jerusalem:
luister naar mijn gebed,
tot u komt al het vlees.
Heer, geef hen eeuwige rust,
en het eeuwige licht verlichte hen.*

*Grant them eternal rest, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.
You are praised in Zion, O God,
and homage shall be paid to you in
Jerusalem:
hear my prayer,
all flesh shall come before thee.
Grant them eternal rest, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.*

II. Kyrie

*Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.*

*Heer, ontferm u over ons.
Christus, ontferm u over ons.
Heer, ontferm u over ons.*

*Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.*

III. Sequenz

Dies irae

*Dies irae, dies illa,
solvet saeculum in favilla,
teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus,
quando iudex est venturus,
cuncta stricte discussurus!*

*Dag van de gramschap, die dag der dagen,
welke de wereld in de as zal leggen,
zoals David en Sybilla getuigen.
Welk een angst zal er zijn
als de rechter zal komen
om alles rechtvaardig te oordelen!*

*This day, this day of wrath,
shall consume the world in ashes,
as foretold by David and the Sibyl.
Great trembling there shall be,
when the judge descends from heaven
to examine all things closely!*

Tuba mirum

*Tuba mirum spargens sonum
per sepulcra regionum,
coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura,
cum resurget creatura,
judicanti responsura.*

*Liber scriptus proferetur,
in quo totum continetur,
unde mundus judicetur.
Iudex ergo cum sedebit,
quidquid latet, apparebit:
nil inultum remanebit.
Quid sum miser tunc dicturus?
Quem patronum rogaturus,
cum vix justus sit securus?*

*De wonderbaarlijke bazuin
zal allen uit het dodenrijk
tot voor de troon oproepen.
De dood en de schepping zullen verstomd
staan,
wanneer de schepselen zullen herrijzen
om zich voor de rechter te verantwoorden.
Het schuldboek zal worden voorgedragen
dat alles zal bevatten
waarover de wereld berecht kan worden.
Is de rechter dan gezeten,
zal alles, wat verborgen was, onthuld worden:
niets zal ongewroken blijven.
Wat zal ik, arme, dan zeggen?*

*Welke beschermer om hulp vragen
als zelfs de rechtvaardige nauwelijks veilig
zal zijn?*

*The trumpet, scattering a wondrous sound
through the sepulchres of the regions,
summons all before the throne.
Death and nature shall marvel
when mankind arises
to answer before the Judge.
The written book shall be brought forth,
in which all is contained,
whereby the world shall be judged.
When therefore the judge shall sit,
all that is hidden shall appear:
nothing shall remain unpunished.
What shall I, a wretch, say then?
To which protector shall I appeal,
when even the just man is hardly safe?*

Rex tremendae

*Rex tremendae majestatis,
qui salvandos salvas gratis,
salve me, fons pietatis.*

*Machtige Koning, voor wie wij moeten beven,
gij, die hen, die gered moeten worden, redt,
gij bron van goedheid, red ook mij.*

*King of tremendous majesty,
who freely saves those worthy of salvation,
save me, source of mercy.*

Recordare

Recordare, Jesu pie,
quod sum causa tuae viae:
ne me perdas illa die.
Quaerens me, sedisti lassus:
redemisti crucem passus;
tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultionis,
donum fac remissionis
ante diem rationis.
Ingemisco, tamquam reus,
culpa rubet vultus meus;
supplici parce, Deus.
Qui Mariam absolvisti,
et latronem exaudisti,
mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sunt dignae,
sed tu bonus fac benigne,
ne perenni cremer igne.
Inter oves locum praesta,
et ab haedis me sequestra,
statuens in parte dextra.

*Gedenk, goede Jezus,
dat gij om mijnentwille gekomen zijt:
laat mij op die dag niet verloren gaan.
Terwijl gij mij zocht, zat gij vermoeid teneer:
uw dood aan het kruis heeft mij verlost;
laat zoveel pijn niet tevergeefs zijn geweest.
Rechter der gerechte wrake,
schenk mij vergiffenis
voor de dag des oordeels.
Ik zucht als een beklagde,
schuld kleurt mijn wangen;
ik smEEK u, God, spaar mij.
Gij, die Maria heeft vergeven,
en de misdadiger heeft verhoord,
gij hebt ook mij hoop gegeven.
Mijn gebeden hebben geen waarde,
maar gij, goede God,
spaar mij welwillend van het eeuwige vuur.
Wil mij een plaats tussen de schapen,
afgescheiden van de bokken,
aan de rechterkant bereiden.*

*Remember, merciful Jesus,
that I am the reason for your time on earth:
do not cast me out on that day.
Seeking me, you sank down wearily:
you saved me by enduring the cross;
let not so much travail be in vain.*

*Just judge of vengeance,
give the gift of forgiveness
before the day of reckoning.
I groan, sinner that I am,
my face reddens in guilt;
spare the suppliant, O God.
You, who absolved Mary Magdalen,
and heard the words of the thief,
have also given me hope.
My prayers are not worthy,
but you, who are good, in pity,
do not let me burn in the eternal fire.
Grant me a place among the sheep,
and separate me from the goats,
let me stand at your right hand.*

Confutatis

Confutatis maledictis,
flammis acribus addictis,
voca me cum benedictis.
Oro supplex et acclinis,
cor contritum quasi cinis:
gere curam mei finis.

*Als de vervloekten uitgestoten zijn,
en prijsgegeven aan de felle vlammen,
roep mij dan tot de gezegenden.
Deemoedig en geknield, bid ik u,
met mijn hart, als tot stof vergaan:
draag zorg voor mijn einde.*

*When the damned have been rebuked,
and consigned to the acrid flames,
call me among the blessed.
Suppliant and kneeling I pray,
my contrite heart like ashes:
help me in my final hour.*

Lacrimosa

Lacrimosa dies illa,
qua resurget ex favilla
judicandus homo reus,
huic ergo parce, Deus.
Pie Jesu, Domine,
dona eis requiem. Amen.

*Op die dag van tranen,
waarop de schuldige mens uit de as zal
verrijzen
om beoordeeld te worden,
wees hem dan genadig, o God!
Lieve Jezus, Heer,
geef hun rust. Amen.*

*That day of weeping,
when from the ashes shall arise
all sinful men to be judged,
spare the sinner, O Lord!
Gentle Lord Jesus,
grant them eternal rest. Amen.*

IV. Offertorium

Domine Jesu

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni et de profundo lacu.
Libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum.
Sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

*Heer Jezus Christus, Koning der heerlijkheid,
verlos de zielen van alle gestorven gelovigen
van de straffen van de hel en van de diepe
afgrond.*

*Behoed hen uit de muil van de leeuw,
laat de afgrond hen niet verzwelgen,
werp hen niet in de duisternis.
Maar laat de heilige Michael als banierdrager
hen leiden naar het heilig licht,
zoals gij eertijds Abraham
en zijn nakomelingen beloofde.*

*Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls of the faithful departed,
from the pains of hell and from the bottomless
pit.*

*Deliver them from the lion's mouth,
lest hell swallow them up,
lest they fall into darkness.
Let the holy standard-bearer, Michael,
bring them into holy light,
as was promised to Abraham
and to his seed.*

Hostias

Hostias et preces tibi, Domine,
laudis offerimus;
tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus.
Fac eas, Domine,
de morte transire ad vitam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

*Heer, wij dragen u
offers en dankgebeden op;
wil ze aanvaarden tot heil van de zielen
die wij heden gedenken.
Laat hen, Heer,
van de dood overgaan naar het leven,
zoals gij eertijds Abraham
en zijn nakomelingen beloofde.*

*Lord, in praise we offer you
sacrifices and prayers;
receive them on behalf of those souls
whom we remember today.
Lord, let them pass
from death to life,
as once you promised to Abraham
and to his seed.*

V. Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus
Dominus, Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

*Heilig, heilig, heilig,
de Heer, de God der Heerscharen.
Vol zijn hemel en aarde van uw heerlijkheid.
Hosanna in de hoge.*

*Holy, holy, holy
Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.*

VI. Benedictus

Benedictus, qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

*Gezegend, hij die komt in de naam des
Heren.
Hosanna in den hoge.*

*Blessed is he who comes in the name of the
Lord.
Hosanna in the highest.*

VII. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.

*Lam Gods, dat wegneemt de zonden der
wereld,
geef hun rust.*

*Lam Gods, dat wegneemt de zonden der
wereld,
geef hun eeuwige rust.*

*Lamb of God, who takes away the sins of the
world,
grant them rest.*

*Lamb of God, who takes away the sins of the
world,
grant them eternal rest.*

VIII. Communio

Lux aeterna

*Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.*

*Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis,
cum sanctis tuis aeternum,
quia pius es.*

*Het eeuwige licht verlichte hen, o Heer,
bij uw heiligen in eeuwigheid,
omdat gij goedertieren zijt.
Heer, geef hen eeuwige rust,
en het eeuwige licht verlichte hen,
bij uw heiligen in eeuwigheid,
omdat gij goedertieren zijt.*

*May perpetual light shine on them, Lord,
with your saints forever,
for you are merciful.
Grant them eternal rest, Lord,
and let perpetual light shine on them,
with your saints forever,
for you are merciful.*



MAGIA ESPANOLA

HARMONIEORKEST
WIND ORCHESTRA

20.03.2025 | 19:00

DIRIGENT | CONDUCTOR
YVES SEGERS

21.03.2025 | 19:00

PUBLIEK EXAMEN HAFABRA DIRECTIE
PUBLIC EXAM WIND ORCHESTRA CONDUCTING

JORIS ROMPEN

SOLIST | SOLOIST
JOSÉ MIGUEL ORTIZ SOLIVELLES

KCB Harmonieorkest
afdeling Muziek - Klassiek

KCB Wind Orchestra
department of Music - Classical

PROGRAMMA PROGRAMME

Teo Aparicio Barberán
~ Andalusian fandango

Óscar Navarro
~ Infinity - Concerto for Saxophone
and symphonic wind band

Solist | Soloist
José Miguel Ortiz Solivelles

Emmanuel Chabrier
~ España

Manuel de Falla
~ El sombrero de tres picos -
Suite No. / nr 2

Luis Serrano Alarcón
~ Duende

